How the cigars helped. At one o'clock, we had a strong coffee with gin & black, which gave us courage and comfort for the future. In the morning, there was much activity on the sailors here & there, working everywhere on the sails (sailing's works). At 11 o'clock, a steamer came alongside our ship and the sailors started to wind up the anchor and sang an English song as an accompaniment. But with such spirit that the passengers & myself were deeply moved. It was a farewell song, with eyes toward the river, a plea to God for a safe journey. At half-past one, the steamer left the harbor, to tow us into the open sea. The ship was faster & faster without any warning - many did not realize that we were moving. Because we were all on the back deck only as our names were called did we have to go up front.
Because it was necessary to find out if anyone had come aboard without a contract. In the afternoon I slept on the deck. The ever-changing sight of land was entertaining, in fact, so much so, that it was evening before we reached. At 11 o'clock we caught our firsts, joyfully and trustingly.

June 10 - Friday. As we awoke today, we already felt the rolling of the ship. That we were moving. As I came up, I found the weather just as beautiful as the day before.

But the landscape had changed, because one not only looked into the distance, but there were woods on the right and the left. What really seemed to look like a giant mirror, was the sea. These beautiful outlooks lost its charm toward noon, more and more. Because nausea came with fear. We caught only a few at first, but now it was universal.
So the whole journey was difficult and somewhat unpleasant. At 4 o'clock in the afternoon, they opened the rails and freed the steamer. We had to cross in front as the wind came entirely from that side.

June 7.

Last night, I slept very badly, though I was not seasick, even if I was not used to the awaking of the ship. For breakfast I cooked coffee, bread & drank all of it - as my companion had no appetite. In the evening, I did not cook anything, as I had no appetite for hot food. From Hamburg, I took some rye bread, but as soon as I put butter & ham with it - I had a distaste for it.

For today on every side there were sick people and they were busy vomiting.
Sunday, June 8 - Today, I did not cook coffee until evening and then I drank most unwillingly. In the afternoon, we had a sharp wind, that rocked the ship violently from side to side -